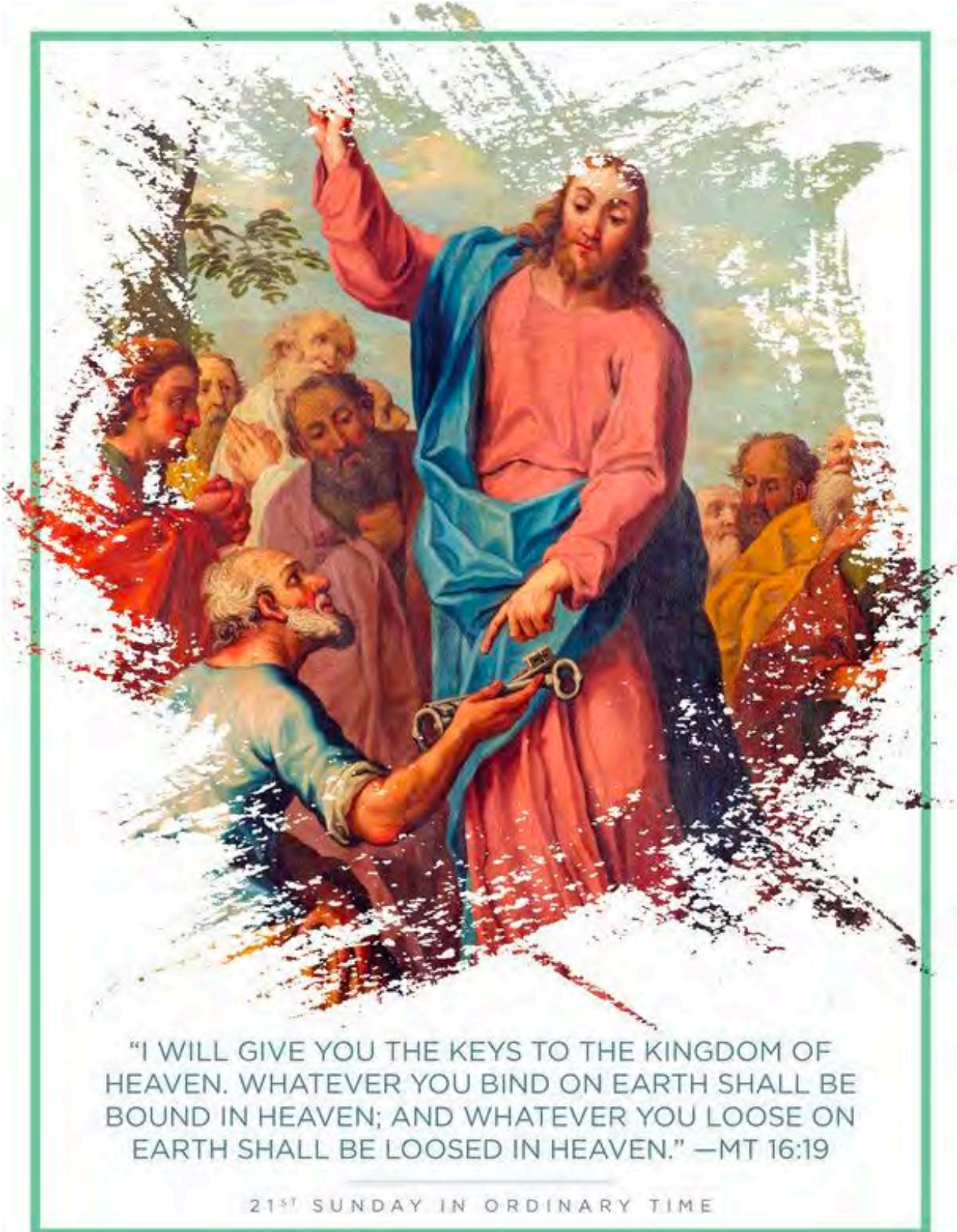


# ST. PRISCILLA PARISH



“I WILL GIVE YOU THE KEYS TO THE KINGDOM OF HEAVEN. WHATEVER YOU BIND ON EARTH SHALL BE BOUND IN HEAVEN; AND WHATEVER YOU LOOSE ON EARTH SHALL BE LOOSED IN HEAVEN.” —MT 16:19

21<sup>ST</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

EXCERPTS FROM THE LECTIONARY FOR MASS ©2001, 1998, 1970 CCD. ©LPI



Fr. Maciej D. Galle, Pastor - ext. 103

---

Fr. Daniel Kusa, Associate Pastor - ext. 102

---

Mrs. Anna Adamowski, Office Manager - ext. 101

---

Mrs. Anna Harmata, Pastoral Associate & Religious Education Coordinator - ext. 105

---

Mr. Roman Harmata, Director of Evangelization - ext. 105

---

Mrs. Maryna Shutovich, Music Director - ext. 301

---

Mrs. Renata Zolnik, Business Manager - ext. 106

---

Mr. Wesley Adamowski, Custodian

---

**Rectory: 6949 W. Addison,  
Chicago, IL 60634**

**Phone: 773-545-8840**

**Religious Education  
Office: ext. 105**

**Website: [www.stpriscilla.org](http://www.stpriscilla.org)**

**Email: [church@stpriscilla.org](mailto:church@stpriscilla.org)**

**PARISH RECTORY OFFICE HOURS:  
Monday - Friday - 9:00AM - 4:30PM**

**BAPTISMS:**

Baptisms are held on Saturdays and Sundays throughout the year. Register by calling the Rectory.

**CONFESSION:**

Before all Weekday Masses  
Every Saturday from 3:00 to 4:00 PM  
Priest available in Rectory - No appointment required.

**MARRIAGE:**

Arrangement must be made with one of the priests at least six months before the date of the wedding. Confirm desired date at the church before making other arrangements. At least one of the engaged persons (or their parents) must be a registered and active parishioner of St. Priscilla. Weddings are not scheduled on Sundays.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please call the Rectory.

**PARISH REGISTRATION:** Registration can be completed at the Rectory or online.

**CHRZTY:**

Chrzty odbywają się w soboty i niedziele. Rejestracja w kancelarii parafialnej.

**SPOWIEDŹ:**

Przed każdą Mszą św. w ciągu tygodnia i w sobotę od 3:00-4:00PM. Możliwość spotkania z księdzem codziennie w kancelarii parafialnej bez wcześniejszego umówienia.

**ŚLUBY:**

Narzeczeni powinni zgłosić się do księdza na 6 miesięcy przed datą planowanego ślubu. Prosimy potwierdzić datę w kościele przed podjęciem innych ustaleń. Przynajmniej jedno z narzeczonych (lub ich rodzice) musi być zarejestrowanym i aktywnym parafianinem św Priscilli. Śluby nie odbywają się w niedzielę.

**SAKRAMENT NAMASZCZENIA CHORYCH:**

Prosimy zadzwonić do kancelarii parafialnej.

**REJESTRACJA DO PARAFII:**

Można się zapisać do parafii w kancelarii parafialnej.

**SUNDAY (27)**

- 8:30AM For God's Blessings & recovery for Rose (Friends)  
God's Blessings & health for Wesley (Tess Tesoro)  
+Jan Kocon (family)  
+Samuel Cavallaro 40th death anniversary (Cavallaro)  
+Joseph Day (wife)
- 10:30AM Za parafian św. Priscylli  
O błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Doriana,  
Olivera i rodziny  
O Boże przewodnictwo w życiu i pracy dla dzieci oraz  
błogosławieństwo dla całej rodziny  
W Bogu wiadomej intencji i opiekę Bożą dla rodziny  
O opiekę św. Judy nad Krzysztofem o zjednanie z Bogiem,  
zdrowie i Boże błogosławieństwo (mama)  
+Anna Kalinowski (rodzina)  
+Dominik Kalinowski (rodzina)  
+Łukasz Boufał (rodzina)  
+Michał Dolubizno (rodzina)  
+Aleksandra Zapart (rodzina)  
+Elżbieta Grabowska (mąż z rodziną)  
+Paweł Biel (rodzina)  
+Bartek Szabla (rodzina)  
+Wiesław Ryczan 4-ta rocznica śmierci (rodzina)  
+Józef Noga (córka)  
+Jadwiga Drozdel 23 miesiące po śmierci (mąż)  
+Jadwiga Dojlida 30 dni po śmierci (rodzina)
- 12:30PM St. Priscilla Parishioners
- 6:00PM O uwolnienie męża z nałogu alkoholowego (żona i córka)  
O Bożą opiekę i łaski potrzebne w rodzinie  
+Stanisław Tołwiński (rodzina)

**MONDAY (28)**

- 8:00AM God's Blessings & recovery for Rose  
+Maria Cichy 4th months after death
- 7:30PM O Bożą opiekę dla dzieci i błogosławieństwo dla rodziny  
Intencja błagalna dla rodziny  
+Bartek Szabla (rodzina)

**TUESDAY (29)**

- 8:00AM God's Blessings & safe trip to Poland for Barbara &  
Stanley  
For God's Blessings & recovery for Rose  
+Ed & Rose Praster (Denise)
- 7:30PM O Bożą opiekę w życiu i pracy dla dzieci oraz  
błogosławieństwo dla rodziny  
+Bartek Szabla (rodzina)

**WEDNESDAY (30)**

- 8:00AM God's Blessings & recovery for Rose
- 7:30PM Intencja dziękczynna dla ks. Macieja i ks. Daniela  
O Bożą opiekę w życiu i pracy dla dzieci oraz  
błogosławieństwo dla rodziny  
O łaskę zdrowia dla Wiesława  
Podziękowanie za otrzymane łaski  
O zdrowie, Bożą opiekę dla Antoniego i łaski  
potrzebne dla rodziny  
O światło Ducha Świętego dla Barbary, Pawła i dzieci  
+Bartek Szabla (rodzina)

**THURSDAY (31)**

- 8:00PM God's Blessings & recovery for Rose
- 7:30PM O wypełnienie Woli Bożej, właściwe miejsce w życiu  
i pracy dla dzieci oraz błogosławieństwo dla rodziny  
Intencja błagalna dla brata  
+Bartek Szabla (rodzina)

**FRIDAY (1)**

- 8:00AM +Paul Marienfeld 23rd death anniversary (Jim Miketta)  
+Giles Nabor birthday remembrance  
+Donald Schultz Jr. (mom & dad)
- 7:30PM O wypełnienie Woli Bożej, właściwe miejsce w życiu i pracy  
dla dzieci oraz bł. dla rodziny  
O łaskę zdrowia dla Wiesława  
Za dusze w czyśćcu cierpiące  
+Bartek Szabla (rodzina)  
+Bronisława Oleksy (rodzina)  
+Józef Oleksy (rodzina)

**SATURDAY (2)**

- 8:00AM Deceased members of Wilczek, Majewski & Cecuga families
- 9:00AM O łaski potrzebne dla ks. Macieja  
O Boże Błogosławieństwo, zdrowie i wszelkie łaski dla  
Renaty Zolnik w dniu urodzin  
O Bożą opiekę dla dzieci oraz opiekę Maryi dla całej rodziny  
O łaskę zdrowia dla Antoniego i Boże błogosławieństwo dla  
całej rodziny  
O światło Ducha Świętego dla Barbary, Pawła i bł. dla ich  
dzieci  
Intencja wynagradzająca Niepokalanemu Sercu Maryi za  
grzechy popełnione w rodzinach Wilczek, Nowak,  
Majewski i Heflin  
+Bartek Szabla (rodzina)
- 4:00PM +Edward DuPlantis birthday remembrance (Denise)  
+Pietro Massanisso (family)

**Parafia Św. Priscilli zaprasza****PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA***Całodzienna adoracja Najświętszego Sakramentu***6:30 PM** Spowiedź święta**7:30 PM** Msza święta**PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA***Nabożeństwo Pierwszej Soboty Miesiąca***6:30 PM** Spowiedź święta**7:00 PM** Wystawienie Najświętszego Sakramentu i różaniec**8:00 PM** Msza święta, po mszy kerygmat i posługa  
modlitwą wstawienniczą

*Fr. Matthias' Reflection*

Each person has a different path to God. He gets to know and learns Him according to his own rhythm. What may be useful to one may be completely incomprehensible to another. Today we see Peter, who correctly calls Jesus the Son of God and the Messiah, but he does not fully realize what it means and when Jesus later talks about his passion and cross, the Apostle wants to stop Him at all costs. He sees and understands all these things completely differently than Jesus, he just misunderstands them.

It is often the same with us. We call Jesus truthfully Christ and God, but we are still learning what that really means. Various events in our lives help us understand these great mysteries. In fact, it will take us all eternity to understand who God is. So, let's take a deep breath today, we are just taking the first steps in this fascinating adventure.

My dear parishioners, it is with great heartache that we all have to say goodbye today to Fr. Daniel. As you know, at the end of August, Fr. Daniel returns to his home Archdiocese of Częstochowa, where he will take up priestly service in the direction assigned to him by the Metropolitan Archbishop. This situation is very prosaically related to the expiration of the religious visa based on Fr. Daniel has been able to work and minister in the United States for the past five years. I am very grateful to him for the great priestly effort and huge heart he put into the service of Associate Pastor in our parish, thus constantly supporting me as a Pastor in fulfilling the office entrusted to me. Professionalism, high personal culture, and warm, always smiling, and welcoming personality of Fr. Daniel won many hearts, bringing them closer to God. We wish Fr. Daniel peace of heart and abundance of graces from God both in personal life and in further service in the vineyard of our Lord Jesus Christ. I am deeply convinced that the seed that the Lord Jesus sowed in our hearts and in the life of our community through his ministry will bear fruit for many years to come. Dear Father Daniel, brother, remember that here at St. Priscilla, you always have a home!

PAX,

**Fr. Matthias - your Pastor**

*Refleksje Ks. Macieja*

Każdy człowiek ma do Pana Boga inną na siebie skrojoną drogę. Poznaje i uczy się Go według własnego rytmu. Coś co dla jednego może być pożyteczne, dla drugiego może być zupełnie niezrozumiałe. Widzimy dzisiaj Piotra, który co prawda poprawnie nazywa Jezusa Synem Bożym i Mesjaszem, ale nie do końca zdaje sobie sprawę co to znaczy i kiedy później Jezus mówi o swojej męce, to Apostoł chce go za wszelką cenę powstrzymać. On widzi i rozumie te wszystkie sprawy zupełnie inaczej niż Jezus, rozumie je po prostu błędnie.

Często bardzo podobnie jest i z nami. Nazywamy Jezusa zgodnie z prawdą Chrystusem i Bogiem, ale ciągle uczymy się co to tak naprawdę znaczy. Przeróżne wydarzenia w naszym życiu pomagają nam zrozumieć te wielkie tajemnice. Tak naprawdę to pojmowanie kim jest Bóg zajmie nam całą wieczność. A zatem weźmy my sobie dzisiaj głęboki oddech, stawiamy dopiero pierwsze kroki w tej fascynującej przygodzie.

Moi drodzy z wielkim bólem serca przychodzi nam wszystkim pożegnać dzisiaj ks. Daniela. Jak wiecie z końcem sierpnia ks. Daniel wraca do swojej macierzystej Archidiecezji Częstochowskiej, gdzie podejmie służbę kapłańską w wyznaczonym mu przez Arcybiskupa Metropolitę wymiarze. Sytuacja ta bardzo prozaicznie jest związana z wygaśnięciem ważności wizy religijnej, na podstawie której ks. Daniel mógł pracować i posługiwać na terenie USA przez ostatnie pięć lat. Jestem mu ogromnie wdzięczny za wielki kapłański trud i ogromne serce jakie włożył w posługę wikariusza w naszej parafii, tym samym wspomagając mnie nieustannie jako Proboszcza w wypełnianiu powierzonego mi urzędu. Profesjonalizm, wysoka kultura osobista i ciepła, zawsze przygarniająca uśmiechem osobowość ks. Daniela podbiły wiele serc podprowadzając je bliżej do Boga. Życzymy ks. Danielowi pokoju serca i obfitości łask od Boga tak w życiu osobistym jak i w dalszej posłudze na niwie Pana. Jestem głęboko przekonany, że ziarno, które Pan Jezus przez jego posługę zasiał w naszych sercach i w życiu naszej wspólnoty będzie obficie owocowało przez długie lata. Drogi Księżu Danielu, bracie, pamiętaj, że tu, w Św. Pryscylli zawsze masz swój dom!

PAX,

**Ks. Maciej - wasz Proboszcz**

Drodzy Przyjaciele

Pamiętam moment, gdy przed pięciu laty opuszczałem Polskę i na Jasnej Górze w dzień wylotu do Chicago modliłem się przed cudownym obrazem Matki Bożej Częstochowskiej za wszystkich, których spotkam po drugiej stronie oceanu i którzy staną na drodze mojej kapłańskiej posługi.

Zegar tak szybko przesuwają wskazówki, że nagle czas bycia razem dobiega końca. Jakby mgnienie oka a 5 lat przeminęło i

rodzinę, którą stała się dla mnie parafia św. Pryscylli, trzeba ze smutkiem w sercu opuścić. Ze smutkiem i ze łzami w oczach, gdyż rozstaje się z Wami, którzy staliście się dla mnie rodzicami, dziadkami, braćmi i siostrami, przyjaciółmi, od których stokroć więcej otrzymałem niż sam starałem się dać. Uwielbiam Pana Boga, za każdą chwilę radości, ale i trudu podejmowanych wymagań, które przecież są nieuniknione w podążaniu za Panem Jezusem. Za każdy wyraz miłości, szacunku i życzliwości, za Wasze wsparcie, opiekę i modlitewną troskę z całego serca dziękuję.

Drogi Księżę proboszczu Macieju, kochani pracownicy naszej parafii, członkowie naszych wspólnot i grup parafialnych, najdrożsi, z którymi spędziłem tylko kilka chwil i z którymi spotkaniem mogłoby nie być końca – drodzy bracia i siostry w Chrystusie - jesteście dla mnie wielkim darem i błogosławieństwem, którym mnie Bóg tak obficie obdarzył. Chciałbym mieć nadzieję, że moja posługa w Chicago stała się dla Was także pomocą w odkrywaniu, że tylko w Jezusie Chrystusie nasze życie ma sens i tylko z Nim możemy być prawdziwie spełnieni i szczęśliwi. Przyzywając wstawiennictwa Matki Najświętszej, do której tronu w Częstochowie, ufam za kilka dni znów dotrę, proszę Boga za każdą i każdego z Was. Niech wasze serca przenika głęboka wiara i nadzieja. Niech nie zabraknie sił aby kochać, jak kocha Jezus Chrystus.

Drodzy Przyjaciele – damy radę !!!

Otaczam modlitwą i z serca błogosławię  
ks. Daniel



Dear Friends,

I vividly remember the moment from 5 years ago when I was leaving Poland. I was kneeling down in front of Our Lady of Czestochowa, praying for all the people I was about to meet on the other side of the ocean, the people to whom I was being sent to serve as a priest. The clock is ticking so fast—suddenly the time of being together is coming to an end. 5 years have gone by in the blink of an eye. With a heavy heart and teary eyes, I will

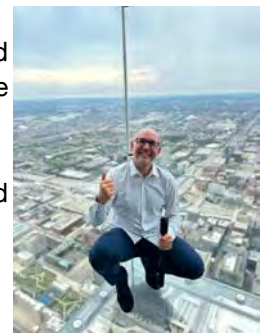
be leaving the Family St. Priscilla parish have become to me. I am parting with all of you who became my parents, grandparents, brothers, and sisters and friends from whom I have received more than could give.

I adore God for every moment of joy but also difficulties that are inevitable in following Jesus Christ. From the bottom of my heart I thank you for every gesture of love, respect and kindness, for your support and prayers.

Dear father Maciej, the staff, all members of St Priscilla parish groups, friends with whom I spent only short moments and those with whom meetings could have no end - you are the great gift and blessing that God placed in my life. I hope my ministry and serving you as a priest has been helpful in discovering that life makes sense only when we follow Jesus Christ, and only in Christ we can find real happiness. I am asking Mother of God for intercession. I believe I will get a chance to kneel down in front of Our Lady of Czestochowa in a few days, where I will be praying for every single one of you, brothers and sisters.

May your hearts be faithful and hopeful. Let there be strength to love just as Jesus Christ loves.

I am surrounding you with prayer, and from the heart, I bless you  
Fr. Daniel



# Farewell - Żegnamy

## Fr. Daniel Kusa

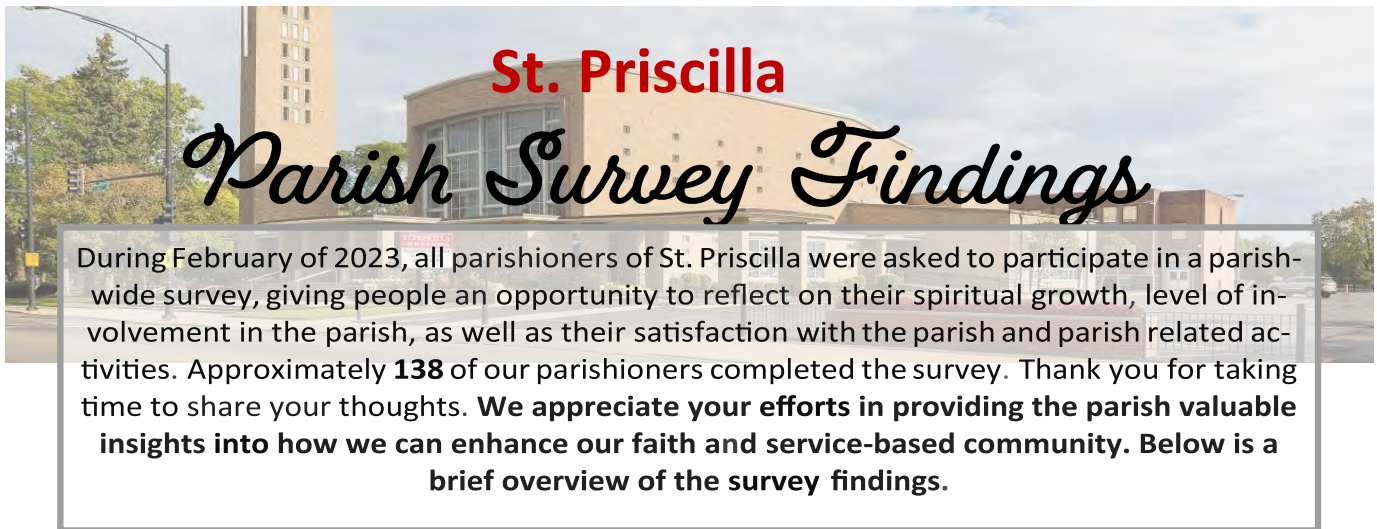
**As GOD is with everyone in everything that we do, may His divine blessings be with you in all the dreams that you have thought to pursue. Goodbye and all the best to you.**

***„May the Lord bless you and keep you. May the Lord make his face shine upon you, and be gracious to you. May the Lord lift up his countenance upon you, and give you peace.”***



**Pan Bóg jest ze wszystkimi i we wszystkim, co robimy, niech Jego Boskie błogosławieństwo będzie z Tobą Księżu Danielu we wszystkich dziełach, do których Cię pośle. Wszystkiego dobrego i do zobaczenia! Niech to błogosławieństwo towarzyszy Ci w każdej chwili życia.**

***„Niech Cię Pan błogosławi i strzeże. Niech Pan rozpromieni nad Tobą swoje oblicze i obdarzy swą łaską. Niech zwróci ku Tobie oblicze swoje i obdarzy pokojem.”***



### PARISH STRENGTHS

Based on the survey data, we have identified our top parish strengths. The following percentages show those who answered "agree or strongly agree" for each question.

**93%** believe that Eucharist is Body/Blood of Christ and **94 %** believe that Scripture is the Word of God.

**94%** recommend our Parish and **91%** recommend our Pastor .

**95%** believe the parish clergy's preaching helps us to grow spiritually.

**93%** say we are a welcoming community, where people feel they belong. Our parish is more than a place to worship .

**97%** recommend our Parish Religious Education Program.

**95%** feel our parish communicates well and makes information readily available .

**92%** grow spiritually via Mass and **95%** via preaching

**92%** have a solid foundation in our religious beliefs and the fundamentals of our Catholic faith

### PARISH OPPORTUNITIES

Although the results are encouraging, you have helped us identify some opportunities for growth. These areas include:

- We will grow even more in our faith by increasing participation in music activities to enhance our spiritual life, and to get more young people involved in ministry.
- We will strengthen our missionary discipleship by enabling parishioners to share their personal witness stories, helping them feel confident to have a conversation about faith with family and friends, and inviting another person to a parish activity or Mass.
- We will help our parishioners feel comfortable inviting someone to consider a vocation to religious life.

### NEXT STEPS

Father Matt will commission a team of parishioners with varied backgrounds to review the survey results and other data in order to develop a 'go-forward' plan for St . Priscilla.

The team will be meeting for the next few months to pray and discern the future direction for St. Priscilla parish based on extensive data, and your survey responses. But the team does not walk alone on this journey. We invite you to offer your comments, thoughts, and ideas. Your help will be vital in moving St. Priscilla Parish into the future. Please hold the team and our parish in constant and fervent prayer that we will be guided by the Holy Spirit. We look forward to providing a follow-up communication in the future.



W lutym 2023 r. wszyscy parafianie Św. Priscylli zostali poproszeni o udział w ogólnoparafialnej ankiecie, która dała nam możliwość zastanowienia się nad swoim rozwojem duchowym, poziomem zaangażowania w życie parafii, a także nad poziomem zadowolenia z oferowanych programów parafialnych. Ankiety wypełniło 138 naszych parafian. Dziękujemy za poświęcenie czasu na podzielenie się przemyśleniami. Jesteśmy wdzięczni za pomoc w uzyskaniu cennych informacji na temat tego, jak możemy wzmocnić naszą wiarę i kształtować wspólnotę pragnącą służyć Panu Bogu. Poniżej znajduje się krótkie omówienie wyników ankiety.

### MOCNE STRONY PARAFII

Na podstawie danych z ankiety zidentyfikowaliśmy mocne strony naszej parafii. Poniższe wartości procentowe pokazują tych, którzy odpowiedzieli „zgadzam się lub zdecydowanie się zgadzam” na każde pytanie.

**93%** wierzy, że Eucharystia jest Ciałem i Krwią Chrystusa, a **94%** wierzy, że Pismo Święte jest Słowem Bożym.

**94%** poleca naszą parafię, a **91%** poleca naszego proboszcza.

**95%** wierzy, że kazania księży pomagają nam wzrastać duchowo.

**93%** twierdzi, że jesteśmy wspólnotą, w której ludzie czują się zaproszeni i chętnie do niej należą. Nasza parafia to coś więcej niż tylko miejsce kultu.

**97%** poleca nasz Parafialny Program Edukacji Religijnej.

**95%** uważa, że nasza parafia dobrze się komunikuje i udostępnia potrzebne informacje.

**92%** wzrasta duchowo poprzez uczestnictwo we Mszy Św., a **95%** poprzez słuchanie głoszonego Słowa Bożego

**92%** uważa, że ma solidne podstawy do rozumienia naszych przekonań religijnych i wiary katolickiej

### MOŻLIWOŚCI ROZWOJU PARAFII

Chociaż wyniki ankiety są zachęcające, pomogliście nam zidentyfikować również pewne możliwości rozwoju. Oto obszary, nad którymi możemy się wspólnie zastanowić.

- Aby jeszcze bardziej wzrastać w naszej wierze, powinniśmy zwiększyć zaangażowanie co do oprawy muzycznej liturgii, oraz angażować więcej młodych ludzi w służbę w parafii.
- Możemy wzmocnić nasze zaangażowanie misyjne, umożliwiając parafianom dzielenie się osobistymi świadectwami, pomagając im czuć się pewniej podczas rozmowy o wierze z rodziną i przyjaciółmi oraz zapraszając inne osoby na spotkania parafialne lub Mszę św.
- Możemy pomagać naszym parafianom aby czuli się komfortowo i byli przygotowani gdy zapraszają kogoś do rozważenia powołania do kapłaństwa lub życia zakonnego.

### NASTĘPNE KROKI

Ksiądz Maciej powoła grupę parafian w celu przejrzenia wyników ankiety w celu opracowania planu działania dla parafii Św. Priscilli. Zespół będzie się spotykał przez kilka następnych miesięcy, aby modlić się i rozeznawać przyszły kierunek działania i rozwoju parafii św. Priscylli w oparciu o zebrane dane i odpowiedzi na ankietę. Ale zespół nie idzie sam w tej podróży. Zapraszamy wszystkich do zgłaszania uwag, przemyśleń i pomysłów. Wasza pomoc będzie kluczowa w rozwoju parafii św. Priscylli. Prosimy o objęcie tego procesu nieustanną i żarliwą modlitwą, abyśmy byli prowadzeni światłem Ducha Świętego. O wszelkich nowych ustaleniach będziemy informować w niedalekiej przyszłości.



# BACK TO School

FAMILY PICNIC

**Saturday September 9, 2023**

9:00 AM Welcome of all students, parents, and catechists

**Prayer and blessing of families of Religious Education 2023/2024**

9:30AM- 10: 15AM Students meet catechists in their classrooms and enjoy the first class

9:30AM- 10: 00 AM Parents' Orientation Meeting

Preparations for PICNIC

10:15AM-10:45AM PICNIC (weather permitting, we will be outside)

**Art and Crafts, Games, Tacos & Ice Cream**



Parents if you can help with the celebration or donate food, please let us know.

Phone 773 5458840 Ex. 105 or email [aharmata@archchicago.org](mailto:aharmata@archchicago.org)

## VOLUNTEER OPPORTUNITIES

Our Rel. Ed. program depends on the many generous volunteers who offer their time and gifts to our parish. We always welcome new volunteers to our program and encourage parents or other family members - as well as all other parishioners - to prayerfully consider joining us. Volunteers often find that they grow in their own Catholic faith through their involvement. You don't need to have a child in the program to volunteer! Call the RE Office at 773 545 8840 for more details.]





**INTERESTED IN LEARNING MORE ABOUT BECOMING CATHOLIC? THEN RCIA IS FOR YOU!** The Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) is a process of prayer, learning and reflection designed for those exploring the Catholic faith, as well as those seeking to become Catholic and/or receive the sacrament of Confirmation. Maybe you are looking to be Baptized Catholic. Perhaps you are married to a Catholic and wish to find out more about your spouse's faith. Perhaps you are already a Catholic and never received your First Eucharist and Confirmation. Or perhaps you are baptized in another Christian faith but have thought about becoming a Catholic. The RCIA Journey in Faith is for all of you! If you or someone you know is interested in learning more about being welcomed in the Catholic Faith, please call parish office for more information, or contact to Anna Harmata at 773 545 8840 Ex 105.



**CHCESZ DOWIEDZIEĆ SIĘ WIĘCEJ JAK ZOSTAĆ KATOLIKIEM? W TAKIM RAZIE RCIA JEST DLA CIEBIE!** Obrzęd chrześcijańskiej inicjacji dorosłych (RCIA) to proces modlitwy, nauki i refleksji przeznaczony dla osób chcących poznać wiarę katolicką, a także tych, którzy chcą zostać katolikami i/lub otrzymać sakrament Chrztu, Komunii Św lub Bierzmowania. Być może jesteś żoną/mężem katolika i chcesz dowiedzieć się więcej o wierze współmałżonka. Być może jesteś już katolikiem i nigdy nie przyjąłeś Pierwszej Eucharystii i Bierzmowania. A może jesteś ochrzczony w innej wierze chrześcijańskiej, ale myślisz o tym, aby być katolikiem. Droga RCIA w wierze jest dla każdego! Jeśli ty lub ktoś, kogo znasz, jest zainteresowany o tym jak być włączonym do katolickiego kościoła, zadzwoń do biura parafialnego, aby uzyskać więcej informacji, lub skontaktuj się z Anną Harmata pod numerem 773 545 8840 Ex 105.

### Holy Communion vs Eucharist

The word "Eucharist" refers to the Sacrament of the Eucharist, which is the Body and Blood of Jesus Christ truly present on the altar under the appearances of bread and wine. The word "communion" refers the actual reception of the Eucharist by the person receiving it, as well as the communion of the members of the Church.

### Komunia Święta czy Eucharystia

Słowo „Eucharystia” odnosi się do Sakramentu Eucharystii, czyli Ciała i Krwi Jezusa Chrystusa rzeczywiście obecnych na ołtarzu pod postaciami chleba i wina. Słowo „komunia” odnosi się do faktycznego przyjęcia Eucharystii przez osobę ją przyjmującą, jak również do komunii członków Kościoła.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



## PILGRIMAGE TO FRANCE APRIL 8 – 17, 2024

Join us for a 10-day tour which includes visits to Ars-sur-Formans, Shrine of St. John Vianney, Chartres, Lisieux, D-Day beaches, Paris and more! Hosted by Vocation Director Fr. Timothy Monahan. **Cardinal Blase Cupich** will join us April 12 for the remainder of the pilgrimage.

Cost is \$4,269 per person, based on double occupancy (\$879 supplement for a single room).

For more information about what is included, visit [vocations.archchicago.org/events/pilgrimage-to-france](https://vocations.archchicago.org/events/pilgrimage-to-france). The inquiry form is at [bit.ly/3qrcGWS](https://bit.ly/3qrcGWS).





**First Thursday of the Month**

7:00 AM- Exposition of the Blessed Sacrament with prayers for priests and new vocations

8:00 AM Holy Eucharist

**First Friday of the Month**

7:00 AM Exposition of the Blessed Sacrament with Litany to the Sacred Heart of Jesus

8:00 AM Mass, followed by all-day Adoration

Confessions available at 7:30 AM and 6:00 PM

**First Saturday of the Month**

7:00 AM Exposition of the Blessed Sacrament with prayers & devotion to the Immaculate Heart of Mary

8:00 AM Holy Eucharist



Centrum Formacji Młodzieżowej przy Parafii **Sw. Priscilli i Camp Vista**

ZAPRASZA NA PIERWSZE **SPOTKANIE MŁODZIEŻY**

Z CHICAGO I OKOLIC ORAZ WSZYSTKICH, KTÓRZY UCZESTNICZYLI W OBOZACH W CAMP VISTA TYM ROKU I POPRZEDNICH LATACH.

**Niedz. 10 WRZEŚNIA 2023**

6:00pm - Msza Święta

7:00pm - Wieczór Uwielbienia

7:30pm-8:30pm - Spotkanie

KOŚCIÓŁ SW PRISCILLI  
6949 W. ADDISON CHICAGO

ORGANIZATORZY:  
KS. MACIEJ GALLE - PROBOSZCZ PARAFII ŚW. PRISCILLI  
Z ZESPOŁEM EWANGELIZACYJNYM ORAZ  
ANDRZEJ FIDZIUKIEWICZ  
KONTAKT:  
STPRISCILLA@GMAIL.COM  
(773) 545-8840



The Youth Formation Center at **St. Priscilla Parish and Camp Vista**

INVITES YOU TO THE FIRST **YOUTH & YOUNG ADULTS MEETING**

FOR INDIVIDUALS FROM CHICAGO AND THE SURROUNDING AREA AND ALL WHO PARTICIPATED IN THE CAMPS IN THIS AND THE PREVIOUS YEARS.

**SUNDAY SEP. 10, 2023**

6:00pm - Holy Mass

7:00pm - Praise and Worship

7:30pm-8:30pm -

Refreshments under the church

ST. PRISCILLA CHURCH  
6949 W. ADDISON CHICAGO

ORGANIZERS:  
FR. MACIEJ GALLE - PASTOR EVANGELIZATION  
TEAM; ANDRZEJ FIDZIUKIEWICZ, ANNA & ROMAN  
HARMATA AND THE YOUNG ADULT GROUP.  
CONTACT US:  
STPRISCILLA@GMAIL.COM  
(773) 545-8840

# Eucharistic Miracle of LUDBREG

CROATIA, 1411



During Mass at Ludbreg in 1411, a priest doubted whether the Body and Blood of Christ were really present in the Eucharistic species. Immediately after being consecrated, the wine turned into Blood. Today the precious relic of the miraculous Blood still draws thousands of the faithful, and every year at the beginning of September the so-called “Sveta Nedilja - Holy Sunday” is celebrated for an entire week in honor of the Eucharistic miracle that occurred in 1411.



Fresco depicting the scene of the miracle



Fresco depicting the procession held in Rome in 1513, in which Pope Leo X is carrying the precious relic through the city streets



In 1753, the Batthyany family had Mihael Peck decorate the castle chapel where the miracle took place with frescoes depicting the stages of the miracle



Since 1721, the relic of the Precious Blood has been kept in a precious monstrance of the Augsburg goldsmith's school commissioned by Countess Eleonora Batthyany-Strattman, who gave it as a gift to the church in Ludbreg



The chapel of the Batthyany family castle where the miracle occurred



Interior of the chapel of the Batthyany family castle

In 1411 at Ludbreg, in the chapel of the Count Batthyany's castle, a priest was celebrating Mass. During the consecration of the wine, the priest doubted the truth of transubstantiation and so the wine in the chalice turned into Blood. Not knowing what to do, the priest embedded this relic in the wall behind the main altar. The workman who did the job was sworn to silence. The priest also kept it secret and revealed it only at the time of his death. After the priest's revelation, news quickly spread and people started coming on pilgrimage to Ludbreg. The Holy See later had the relic of the miracle brought to Rome, where it remained for several years. The people of Ludbreg and the surrounding area, however, continued to make pilgrimages to the castle chapel. In the early 1500s, during the pontificate of Pope Julius II, a commission was

convened in Ludbreg to investigate the facts connected with the Eucharistic miracle. Many people testified that they had received marvelous cures while praying in the relic's presence. On April 14, 1513, Pope Leo X published a Bull permitting veneration of the holy relic which he himself had carried in procession several times through the streets of Rome. The relic was later returned to Croatia.

*In the 18th century,* northern Croatia was ravaged by the plague. The people turned to God to call upon his help, and the Croatian Parliament did the same. During the session held on December 15, 1739 in the city of Varazdin, they vowed to build a chapel at Ludbreg in honor of the miracle, if the plague ended. The plague was averted, but the promised

vow was only fulfilled in 1994, when democracy was restored in Croatia. In 2005 in the votive chapel, the artist Marijan Jakubin painted a large fresco of the Last Supper in which Croatian saints and blessed were drawn in place of the Apostles. St. John was replaced with Blessed Ivan Meiz, who was included among the 18 most important Eucharistic saints in the Church's history during the Synod of Bishops on the Eucharist held in Rome in 2005. In the painting, Christ is holding in his hand a monstrance containing the relic of the Eucharistic miracle.

# Cud Eucharystyczny w LUDBREG

CHORWACJA, 1411

**Podczas Mszy św. w Ludbregu w r 1411, ksiądz wątpił czy Ciało i Krew Chrystusa były naprawdę obecne w postaciach Eucharystycznych. Zaraz po Konsekracji, wino się zamieniło się w Krew. Dzisiaj do relikwiarza Cudownej Krwi zmierzają tysiące wiernych i co roku na początku września jest obchodzona „Sveta Nedilja” - Wielka Niedziela” czyli uroczystości trwające poprzez cały tydzień na cześć cudu eucharystycznego, który nastąpił w 1411 r.**



Fresk przedstawiający scenę Cudu



Fresk przedstawiający procesję, która odbyła się w Rzymie w 1513 roku, podczas której Papież Leon X niósł cenną Relikwię ulicami miasta



Rodzina Batthyány zleciła w 1753 roku Mihałowi Peckowi ozdobić kaplicę w zamku, gdzie doszło do Cudu, freskami przedstawiającymi etapy Cudu



Relikwia Przenajświętszej Krwi przechowywana jest od roku 1721 w drogiej monstrancji wykonanej przez złotników z Augsburga, ofiarowanej kościołowi w Ludbregu przez hrabinę Eleonorę Batthyány-Strattman



Kaplica zamku rodu Batthyány, gdzie doszło do Cudu



Wnętrze kaplicy zamku rodu Batthyány

W 1411 roku, w Ludbregu w kaplicy zamku Batthyány, pewien kapłan odprawiał Mszę, lecz podczas konsekracji wina, ksiądz zwątpił w prawdziwość transsubstancjacji, a wino wkielichu zamieniło się w Krew. Przestraszony kapłan, kazał zamurować Relikwię za głównym ołtarzem, a robotnik, który wykonywał prace został zobligowany do zachowania milczenia. Kapłan wyjawiał skrywaną tajemnicę dopiero na łożu śmierci, a wiadomość o tym szybko rozeszła się i wierni zaczęli pielgrzymować do miasteczka Ludbreg. Następnie, Stolica Apostolska poprosiła o przestanie Relikwii do Rzymu, gdzie po uważnych badaniach, dnia 14 kwietnia 1513

roku, Papież Leon X wydał Bullę, w której zezwolił czcić Świętą Relikwię, którą on sam niósł wielokrotnie w procesji ulicami Rzymu. Relikwia została następnie oddana Chorwacji. W XVIII wieku, północną Chorwację nękała dżuma, a lud zwrócił się do Boga o pomoc. Również Rząd Chorwacji modlił się do Boga i podczas sesji w mieście Varazdin dnia 15 grudnia 1739 roku obiecał budowę kaplicy w Ludbregu na cześć Cudu, jeśli epidemia dżumy się zakończy. Epidemia dżumy została zażegnana, jednak obietnica została spełniona dopiero w roku 1994 po demokratycznych wyborach w Chorwacji.



Wieslaw Adamowski—Janice Arnet—Carlito & Nora Avanzado—Joe Bargi—Beata—Lorraine Belokon—Dorothy Cascio—Rosario Cruz—Jan Drożdż—Jean Hanisko—Jennifer Hebda—Mrs. Marilyn Huffnus—Andrew Jennings—Theresa Johnsen—Carrie Kacen—Marie Kane—Thaddeus Kapica—Janet Kaplan—Zuzanna Karwowska—Rafał—Maureen Kearney—Sharon Kroll—Helen Kumiega—Antoni Kurzac—Maria Lech—Peter Leyden—Luke—Mary Lund—Michael Manczko—Barbara McDonald—Betty Mijatov—Gwen Moncada—Colleen Muka—Mike Muka—Antoni Nierzejewski—Carol Niewinski—Adam Niminski—Joe Nowik Jr.—Sophie Nowik—Anna Oracz—Henry Orry—David Pawson—Marge Reavis—Alice Reckmann—James Reibel—Augusto Sandoval—Don Schultz—Travis Richard Stevens—Heidi Strong—Gina Swensen—Mari Temby—John Trawicki—Ann Vincent—Roger Vlasos—Rosemarie Wegner—Jola Wolfe—Carla and Adam—Jaymee Yamzon—Rich Youns—Barbara Youns

**If you would like a name added or removed from our Parish Prayer List, please call the parish office at 773-545-8840 or email: [church@stpriscilla.org](mailto:church@stpriscilla.org).**

# Weekly Offering



© J. S. Paluch Co., Inc.

## August 20, 2023

Sunday Collections	\$7,357.93
Assumption	\$3,169.00
Summer Mission	\$7,807.00
<b>Total Collections</b>	<b>\$18,333.93</b>

*Thank you for your continued support of our parish!*

# THANK YOU



© J. S. Paluch Co., Inc.

*Wish to donate to our parish online? Visit our website and donate through Faith Direct.*

[www.stpriscilla.org/online-giving](http://www.stpriscilla.org/online-giving)

*Jeśli chcesz przekazać donację na naszą parafię online, możesz wejść na tą stronę:*

[www.stpriscilla.org/online-giving](http://www.stpriscilla.org/online-giving)

**Thank you for your generosity!**



© J. S. Paluch Co., Inc.

### WEEKEND MASSES:

Saturday Evening: 4:00 PM  
Sunday: 8:30 AM & 12:30 PM

### NIEDZIELNE MSZE W JĘZYKU POLSKIM:

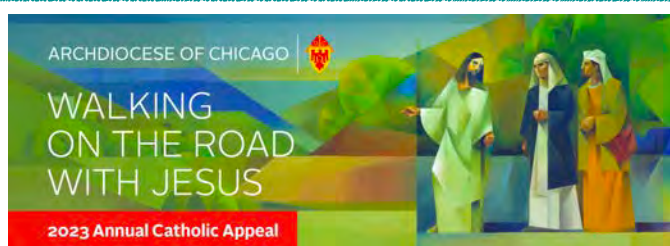
10:30 AM & 6:00 PM

### WEEKDAY MASSES:

Monday - Saturday: 8:00 AM

### MSZE ŚW. W JĘZYKU POLSKIM W CIĄGU TYGODNIA:

Poniedziałek - Piątek: 7:30 PM  
Sobota: 9:00 AM



### Looking to donate to the 2023 Annual Catholic Appeal online?

You can visiting this link, enter your pledge and our Parish on the Annual Appeal website:

[www.annualcatholicappeal.com](http://www.annualcatholicappeal.com)

**Jeśli chcesz przekazać donację na Doroczną Kwestę Katolicką 2023 online, możesz wejść na tą stronę:**

[www.annualcatholicappeal.com](http://www.annualcatholicappeal.com)